



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

COMISSÃO PARA A IGUALDADE E CONTRA A DISCRIMINAÇÃO RACIAL

RELATÓRIO DE ACTIVIDADES

2009



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

1.- Enquadramento

Em 26 de Junho de 2009, a CICDR teve eleições para a sua composição, nos termos do artigo 6º da Lei nº 134/99 de 28 de Agosto e do artigo 7º do Decreto-Lei nº 167/2007 de 3 de Maio. Do processo eleitoral, resultou a actual composição da CICDR, para o próximo triénio, isto é, até Junho de 2012.

Assim, os elementos da CICDR, após as eleições, passaram a ser os seguintes:

1 - Representantes da Assembleia da República:

a) Maria Celeste Lopes da Silva Correia

b) Helena Maria Oliveira

2 - Representante do Departamento do Governo responsável pelo Emprego, Solidariedade e Segurança Social

Raquel Pereira

3 - Representante do Departamento do Governo responsável pela Educação

Jesuína Ribeiro

4 - Representantes das Associações de Imigrantes

a) Assunção de Sousa



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

b) Senhor Josué Dingana Chiau

5 - Representantes das Associações Anti-Racistas

a) José Falcão

b) João Silva

6 - Representantes das Centrais Sindicais

a) José Manuel da Luz Cordeiro

b) Carlos Trindade

7 – Representantes das Associações Patronais

a) Cristina Nagy Morais

b) Sofia Baião Horta

8 – Representantes das Associações de Direitos Humanos

a) Teresa Tito de Morais

b) Sónia Pires

Em 9 de Setembro de 2009, mais três elementos foram, nos termos do artigo 6º da Lei nº 134/99 de 28 de Agosto, designados pelos Conselheiros eleitos.



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Os três novos elementos da CICDR, passaram a ser os seguintes:

- a) Macaísta Malheiros
- b) Bruno Gonçalves
- c) Gustavo Behr

ACTIVIDADE DA CICDR

Reuniões Plenárias

Em 2009, a CICDR realizou 4 Reuniões Plenárias, respectivamente em 3 de Março, 16 de Julho, 9 de Setembro e 2 de Dezembro, tendo a sua Comissão Permanente reunido por duas vezes, nos dias 8 de Maio e 31 de Agosto.

No âmbito destas reuniões a CICDR tomou conhecimento, pronunciou-se, emitiu parecer e deliberou, sobre várias questões, das quais se destacam:

- Acompanhamento da evolução dos principais processos de contra-ordenação e queixas decorrentes da prática de actos discriminatórios em função da raça, nacionalidade ou origem étnica;

- Análise dos Relatórios de Actividade da CICDR referentes ao triénio 2006-2008.

- Entrega do Prémio do Concurso "*Cartaz contra a Discriminação*" e atribuição das menções honrosas.

- Tomada de posse dos novos membros da CICDR;



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

- Enquadramento da Comissão para a Igualdade e contra a Discriminação Racial (CICDR);
- Definição de uma Estratégia da CICDR para o triénio 2009 – 2011;
- Cooptação dos três restantes membros da CICDR;
- Eleição da Comissão Permanente;
- Tomada de posse dos Conselheiros designados pelos restantes membros;
- Análise do Projecto-Piloto para Mediadores Municipais Ciganos
- Aprovação plano de actividades da CICDR para o triénio 2009 – 2011:

ACTIVIDADE	DESCRIÇÃO		CALENDARIZAÇÃO 2010
1)	2)	3)	4)
Nº do projecto	Breve Descrição	Actividades a desenvolver	Data Prevista
Reunião Ordinária CICDR	Convite ao Provedor da Justiça e ao Presidente da ERC para participar na próxima reunião ordinária da CICDR	Almoço com os Conselheiros / Um Coffe Breaks (20 pessoas)	Próxima Reunião Ordinária - 3 de Março de 2010



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Logótipo da CICDR	Objectivo: Criar um Logótipo da CICDR, que possa ser associado à luta contra a Discriminação	Propostas do Logótipo serão apresentadas na reunião ordinária da CICDR em Março	Próxima Reunião Ordinária - 3 de Março de 2010
Concurso Foto / Video contra a Discriminação Racial	O lançamento do Concurso tem por finalidade eleger uma Fotografia e um Vídeo alusivos aos valores da Diversidade e da Não-Discriminação em função da Nacionalidade, Origem Étnica, Raça, Cor ou Religião, visando a sua reprodução e distribuição a nível nacional pelo ACIDI, I.P.	Prémio aos vencedores / Cerimónia de entrega dos prémios	Próxima Reunião Ordinária - 3 de Março de 2010 - Escolha dos trabalhos vencedores / Entrega dos Prémios em 19 de Março de 2010
Folheto Informativo CICDR	Breve Brochura de difusão da CICDR - Estrutura CICDR- Queixas Discriminação- Contactos Úteis - Distribuição CNAIS-CLAIS-ESCOLHAS- PONTOS J-ASSOCIAÇÕES IMIGRANTES	Impressão de 20.000 Exemplares / Distribuição	Maio de 2010
Reunião CICDR na Assembleia da República	Reunião com os grupos parlamentares, tendo em vista um debate sobre o enquadramento legislativo em Portugal, relativo à discriminação racial	Deslocação à Assembleia da República	Junho de 2010
Seminário Jurídico subordinado ao tema da Discriminação	Realização de um Seminário Jurídico racismo/xenofobia com painel de convidados especializados (Tradutores,	Tradutores Viagem e Hotel Conferencista Convite Digital / Publicidade	Setembro de 2010



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Racial	publicidade, almoço convidados 30 pessoas, coffee break aos participantes - 100 pessoas)	Almoço convidados - 30 pessoas Coffee break aos participantes - 100 pessoas	
Ciclo de Cinema	Ciclo de Cinema (2 ou 3 filmes) subordinado ao tema da Discriminação Racial, em sala de Universidade, seguido de debate	Autorização para exibição pública das distribuidoras / produtoras - Licença IGAC	Outubro de 2010
Curtas-Metragens nas Escolas	Em parceria com o Ministério da Educação, promover a exibição de curtas-metragens nas escolas, até ao 9º ano de escolaridade, subordinados ao tema da Discriminação Racial	Parceria com o Ministério da Educação / Escolher curtas-metragens	Outubro/Novembro de 2010
Seminário "Combate à Xenofobia e racismo no local de trabalho"	Realização de um Seminário alusivo à Discriminação no Local de Trabalho com painel de convidados especializados	Convite digital, publicidade	Dezembro de 2010

ACTIVIDADE	DESCRIÇÃO		CALENDARIZAÇÃO 2011
1)	2)	3)	4)
Nº do projecto	Breve Descrição	Actividade a Desenvolver	Data Prevista
Reunião Jornalistas	Mesa redonda com Jornalistas, à porta fechada, sob o tema da Discriminação Racial	Pequeno-Almoço (30 pessoas)	Primeiro Semestre 2011
Reunião Ordinária da CICDR	Reunião com Representantes das Forças de Segurança e do M.P:	Coffe-Break (25 pessoas)	Primeiro Semestre 2011
Seminário "Cultura	Seminário "Cultura no	Convite digital, publicidade	Primeiro Semestre



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

no Combate à Xenofobia e Racismo"	Combate à Xenofobia e Racismo"		2011
Instituição Prémio de Boas Práticas	Instituição de prémio anual ou outra distinção para "Boas Práticas", no âmbito da inclusão, do diálogo e do combate aos preconceitos em função da raça/nacionalidade	Cerimónia de entrega do Prémio	Primeiro Semestre 2011

- Acompanhamento do caso "Centro Comercial DOLCE VITA TEJO", que envolveu situações de violência, objecto de grande mediatização e respectiva intervenção do ACIDI no terreno, através da divulgação de um comunicado, disponível em http://www.cicdr.pt/images//com_dolce_vita.pdf;

- Acções de Formação e presença em Encontros nacionais e internacionais relacionados com a temática da igualdade e combate ao racismo;

- Alterações ao site da CICDR - Actualizações;

- Participação dos Conselheiros da CICDR no âmbito do projecto Living Together numa sessão fechada de apresentação e debate dos resultados preliminares da investigação.

Principais Acções Implementadas no decurso de 2009

- Divulgação do Cartaz vencedor no âmbito do Concurso "*Cartaz contra a Discriminação*" a cerca de 800 parceiros, entre eles: Lojas Pontos Já, Al's, Projectos do Programa Escolhas, CICDR, COCAI, ONG's e agrupamentos de escolas.

- **Projecto Dias da Diversidade**, realizado na Praça Central do Colombo, dias 15 e 16 de



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Outubro de 2009

A participação constou de:

- Vídeo institucional explicativo do ACIDI/CICDR a passar num plasma;
 - Stand do ACIDI/CICDR com informação relevante sobre a temática da imigração e diálogo intercultural:
 - Livro institucional do ACIDI
 - Informação útil em três línguas – Português, Inglês e Russo
 - Brochuras CNAI e seus gabinetes
 - Marcadores da Linha SOS Imigrante
 - Cartazes da Linha STT – Serviço de Tradução Telefónica
 - Revistas do Programa Escolhas
 - Revistas do ACIDI
 - Roll-up da CICDR – Comissão para a Igualdade e Contra a Discriminação Racial;
 - Stand com tradutores da Linha STT, no caso nas línguas russa e chinesa – interacção com o público
- Ambos os stands foram animados por uma equipa intercultural composta por sete elementos oriundos do Brasil, Cabo Verde, Angola, China, Ucrânia e Portugal.
- Informações sobre a **CICDR**, através da presença de um perito
 - Animação musical e de dança com um grupo de ciganos – *Les Gitanes* – e um grupo



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

ucraniano – os *Roksilania*.

- Renovação do Protocolo com a APAV (Associação Portuguesa de Apoio à Vítima) através do qual foi instituída a UAVIDRE – Unidade de Apoio à Vítima Imigrante e de Discriminação Racial ou Étnica
- Cerimónia de atribuição do Prémio do Concurso "*Cartaz contra a Discriminação*" e atribuição das menções honrosas.
- Realização de Acções de Formação, na área do combate ao racismo e à discriminação, destinadas a CLAI's e Associações de Imigrantes.

Conferências Nacionais e Internacionais, onde a CICDR esteve representada:

- "*Practical use of EU anti-discrimination laws: Moot Court*", organizado pela Equinet – European network of Equality Bodies, entre 1 e 2 de Outubro de 2009, em Lisboa
- "*Legal seminar on anti-discrimination and gender equality*", organizado pelo Human European Consultancy/Comissão Europeia, entre 5 a 7 de Outubro de 2009, em Bruxelas.
- Colóquio "*Diálogo Intercultural – Barreiras e Oportunidades*", organizado por Instituto Superior de Ciências de Trabalho e da Empresa, entre os dias 8 e 9 de Outubro de 2009, em Lisboa
- "*Equality Summit*", organizado pelo Ministry for Integration and Gender Equality da Suécia, entre 15 a 17 de Novembro de 2009, em Estocolmo.



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

- Conferência "*Making rights a reality for all*", organizado pela Agência Europeia dos Direitos Humanos (FRA), entre os dias 9 a 11 de Dezembro de 2009, em Estocolmo.

A CICDR e a Comunicação Social

Atenta a importância que o sector da Comunicação Social assume na construção ou desconstrução de estereótipos e na promoção da igualdade, bem como no combate a todas as formas de discriminação, a CICDR dedicou uma especial atenção ao papel dos Media, tendo no decurso de 2009 desenvolvido várias iniciativas visando chamar a atenção dos profissionais do sector para a problemática em causa.

No âmbito das iniciativas levadas a cabo, destacam-se:

- Apresentação de "Uma ferramenta para Diversidade para programas informativos na televisão de serviço público";
- Lançamento do Prémio de Jornalismo "Direitos Humanos & Integração"

Site da CICDR (www.cicdr.pt)

O número de visitas mensais realizadas em 2009 ao Site da CICDR foram as seguintes:

Janeiro	1.309
Fevereiro.....	1.265
Março.....	1.824
Abril.....	1.323
Maió.....	1.172
Junho.....	1.144
Julho.....	932



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Agosto..... 665
Setembro..... 596
Outubro..... 1.296
Novembro..... 2.042
Dezembro..... 1.013

Total de visitas em 2009: 14.581

Comissão Permanente da CICDR

Deliberações da Comissão Permanente da CICDR em processos submetidos à sua apreciação

O conjunto das queixas que deram origem a apreciação pela CP da CICDR deram origem a 20 deliberações, nos seguintes termos:

12 - Propostas de arquivamento de Processos Contra-Ordenacionais por força das propostas constantes dos Relatórios Finais das Inspeções-Gerais competentes para a instrução dos Processos;

3 - Solicitação de reabertura de Instrução e solicitação de diligências complementares de prova

1- Pedido de esclarecimentos adicionais

1 – Não abertura de Processo de Contra-Ordenação

1 – Remessa para Ministro da Presidência para dirimir conflito negativo de competências

2 – Condenação do arguido

Breve análise do total das queixas recebidas em 2009:

Número de queixas recebidas em 2009 – **77**



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

Das queixas resultaram os seguintes desenvolvimentos:

Incompetência da CICDR

19– Matéria laboral: reenvio à Autoridade para as Condições do Trabalho;

7 – Matéria criminal

Processos de contra-ordenação

23– Deram origem à abertura de processos de contra-ordenação.

Mediação

1 - Mediação ainda pendente

Outras situações

13 - Aguardam esclarecimentos necessários dos denunciantes;

2 - Em apreciação

1 – Carta pedagógica

11 - Infundadas

Áreas onde se incluem os processos instaurados:

1 - Agentes Segurança

5 - Educação

3 – Saúde

1 – Vizinhança

7 – Comércio

2 – Imobiliário

2 - Transporte

1 – Cultura



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

1 - Outros

No que concerne à nacionalidade ou origem étnica das alegadas vítimas, destaca-se a brasileira:

Brasileira: **26**

Origem africana (nacionalidade não identificada): **13**

Etnia cigana: **5**

Ucraniana: **4**

Angolanos: **2**

Moldávia: **2**

Romenos: **1**

Indonésia: **1**

Tunisina: **1**

Geórgia: **1**

Togo: **1**

Índia: **1**

Inglês: **1**

Nacionalidade por identificar: **18**

APOIO À VITIMA IMIGRANTE E DE DISCRIMINAÇÃO RACIAL OU ÉTNICA

A Unidade de Apoio à Vitima Imigrante e de Discriminação Racial (UAVIDRE) resulta de um protocolo celebrado entre a Associação de Apoio à Vítima (APAV) e o ACIDI, I.P., tendo entrado em funcionamento no dia 1 de Maio de 2005.

Esta Unidade presta apoio, de forma gratuita e confidencial, aos imigrantes vítimas de crimes em geral e a todas as vítimas de Discriminação Racial, imigrantes ou portugueses, disponibilizando informação genérica e apoio emocional, social, jurídico e psicológico de uma forma gratuita, confidencial, personalizada, humanizada e qualificada. Para além deste apoio, visa,



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural, I.P.

igualmente, a promoção dos direitos dos imigrantes em território nacional e o conhecimento do seu estado de integração no mercado laboral. De acordo com o último relatório de actividades, a UAVIDRE, realizou, no ano de 2009, 377 atendimentos/processos de apoio.

De Janeiro a Dezembro, os meses que receberam mais contactos foram Agosto (12,2%) e Outubro (10,6%).

	Nº	%
Janeiro	29	7,7
Fevereiro	39	10,3
Março	38	10,1
Abril	22	5,8
Mai	22	5,8
Junho	20	5,3
Julho	35	9,3
Agosto	46	12,2
Setembro	39	10,3
Outubro	40	10,6
Novembro	20	5,3
Dezembro	27	7,2
Total	377	100